



# **UMOWA LICENCYJNA FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT**

**Obowiązuje od stycznia 2025 r.**

## 1 OBOWIĄZYWANIE I INFORMACJA LUB PUBLIKACJA

- 1.1 Podczas użytkowania oprogramowania FRONIUS Central User Management obowiązują wyłącznie niniejsze Warunki Użytkowania.
- 1.2 Wraz z przyjęciem oferty oraz rozpoczęciem użytkowania oprogramowania Użytkownik akceptuje ważne w danym momencie użycia wydanie Warunków Użytkowania.
- 1.3 Warunki Użytkowania są udostępnione do wglądu w każdej chwili pod adresem [www.fronius.com](http://www.fronius.com) i przygotowane do pobrania w formie pliku PDF. Na stronie głównej naszych platform internetowych znajduje się wyraźna wskazówka/link do przedmiotowych Warunków Użytkowania.
- 1.4 FRONIUS International GmbH, Froniusstraße 1, 4643 Pettenbach, Austria, spółka zarejestrowana pod numerem FN 149888z w sądzie rejestrowym Steyr, telefon +43 7242 241-0, faks +43 7242 241-3940, [contact@fronius.com](mailto:contact@fronius.com), [www.fronius.com](http://www.fronius.com). Nasza siedziba: Pettenbach, nasz nr VAT: ATU52614407, nasza przynależność do izby: Izba Gospodarcza Górnej Austrii (Wirtschaftskammer Oberösterreich), nasz przedmiot działalności: produkcja i sprzedaż produktów jednostek biznesowych Perfect Welding, Solar Energy i Perfect Charging. Przepisy mające zastosowanie wobec nas to w szczególności: Ustawa o prowadzeniu działalności gospodarczej (Gewerbeordnung) z roku 1994, dostępna pod adresem [www.ris.bka.gv.at](http://www.ris.bka.gv.at). Naszym organem nadzorczym zgodnie z ustawą o handlu elektronicznym (ECG) jest: Starostwo Kirchdorf an der Krems.

## 2 ZASTOSOWANIE FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 2.1 Fronius Central User Management jest nazwą oprogramowania do centralnego zarządzania użytkownikami systemów spawania i aplikacjami oprogramowania FRONIUS. Jest ono stosowane razem z określonymi, wyprodukowanymi przez firmę FRONIUS systemami spawania i oznacza oprogramowanie serwerowe, instalowane w systemie klienta. Produkt ten jest instalowany i użytkowany w otoczeniu informatycznym i obszarze kompetencji danego klienta. Szczegółowe wymagania systemowe wobec systemu klienta są przekazywane przez FRONIUS wraz z każdą ofertą na oprogramowanie Central User Management i stanowią warunek pomyślnej instalacji.
- 2.2 FRONIUS Central User Management służy do centralnego zarządzania użytkownikami, kartami dostępu / hasłami oraz rolami i uprawnieniami do systemów spawania i aplikacji oprogramowania firmy FRONIUS. Oprogramowanie to zapewnia łatwe i szybkie sporządzanie, przyporządkowanie, blokowanie, usuwanie, zmienianie i dystrybucję.
- 2.3 Użytkownik może uzyskać dostęp do oprogramowania FRONIUS Central User Management poprzez przeglądarkę internetową i w ten sposób korzystać z jego funkcji. W celu zapewnienia optymalnego widoku i pełnej funkcjonalności zalecana jest aktualna wersja używanej przeglądarki. Przestarzałe przeglądarki, które nie spełniają obowiązujących norm bezpieczeństwa, mogą nie być obsługiwane przez nowsze wersje.
- 2.4 Dostawa oprogramowania odbywa się w trakcie wizyty pracownika FRONIUS lub pracownika partnera handlowego, który na miejscu towarzyszy podczas instalacji i uruchomienia lub osobiście je przeprowadza.

### 3 DOSTĘPNOŚĆ FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

Oprogramowanie FRONIUS Central User Management jest dostępne dla następujących produktów / rozwiązań FRONIUS:

- / TPS/i
- / TT/i
- / MW/i
- / iWave
- / Fortis
- / WeldCube Premium

### 4 WARUNKI UŻYTKOWANIA FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

- 4.1 Aby możliwe było użytkowanie FRONIUS Central User Management, wszelkie współpracujące systemy spawania muszą mieć stałe połączenie z siecią komputerową.
- 4.2 Firma FRONIUS nie odpowiada za to, czy infrastruktura IT użytkownika FRONIUS Central User Management jest odpowiednio wykonana.
- 4.3 W celu zapewnienia bezproblemowej pracy, w tym aktualizacji online oraz zarządzania licencją, wymagane jest stałe lub co najmniej okresowe połączenie internetowe z serwerami aktualizacji oraz systemem zarządzania licencjami firmy FRONIUS.
- 4.4 Obowiązek współdziałania klienta:
  - / Osoby odpowiedzialne za systemy IT u klienta muszą być dostępne dla technika FRONIUS podczas instalacji/uruchamiania systemu.
  - / Klient musi uwzględnić konieczne, przekazane wraz z ofertą wymagania systemowe oprogramowania Central User Management i PRZED instalacją/uruchomieniem spełnić opisane w nich warunki.
  - / Wszelkie systemy spawania muszą być połączone z siecią przed uruchomieniem rozwiązania.
- 4.5 W celu zoptymalizowania kosztów dojazdu związanych z udzielaniem wsparcia zaleca się, aby klient zapewnił dostęp VPN do FRONIUS Central User Management. Jeżeli dostęp ten nie będzie zapewniony, wówczas wszelkie koszty dojazdów związane z usługami wsparcia zostaną naliczone klientowi. Decyzję o tym, który technik z jakiego miejsca dojedzie do klienta, podejmuje FRONIUS.
- 4.6 Digital Solution Remote Support (dostęp zdalny)
  - / W celu zoptymalizowania oferty wsparcia pod względem kosztów podróży istnieje możliwość zdalnego dostępu do usług wsparcia dla FRONIUS WeldCube Premium / Central User Management – jeśli to możliwe/zasadne dla danego zagadnienia (decyzję podejmuje TECHNIK FRONIUS).
  - / W tym celu wymagany jest dostęp do danego rozwiązania programowego w siedzibie klienta przez VPN lub transmisję na ekranie ze zdalnym sterowaniem lub bez niego (TeamViewer, Skype), zapewniony przez klienta.
  - / W przypadku dłuższych i/lub zaplanowanych sesji Digital Solution Remote Support (dostęp zdalny) wymagane jest wcześniejsze umówienie się z wykonującym je technikiem.
  - / Usługa Digital Solution Remote Support (dostęp zdalny) jest rozliczana za godzinę w zależności od rzeczywistego nakładu pracy. Stosowana jest przy tym aktualna cena zgodnie z obowiązującym w danym czasie cennikiem FRONIUS. Stawka godzinowa nie obejmuje gwarancji dostępności i/lub zdefiniowanych czasów reakcji/prędkości.

- / FRONIUS nie gwarantuje, że Digital Solution Remote Support (dostęp zdalny) zastąpi wsparcie na miejscu. Może ono być nadal konieczne dla zdefiniowanych zagadnień i/lub dodatkowo do Remote Support (dostęp zdalny). Ewentualne dodatkowe koszty poniesione w związku z tym musi pokryć klient.

## 5 AKTUALIZACJE FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT

5.1 Do oprogramowania FRONIUS Central User Management będą co jakiś czas udostępniane aktualizacje (updates), takie jak w szczególności:

- / rozszerzenia funkcji;
- / nowe funkcje oprogramowania podstawowego;
- / poprawki bezpieczeństwa.

Z zastrzeżeniem 6.3 Użytkownik wyraża jednoznaczną zgodę na wszelkiego rodzaju aktualizacje bez specjalnego powiadomienia.

5.2 W celu zapewnienia prawidłowej instalacji aktualizacji online wymagane jest stałe lub co najmniej okresowe połączenie internetowe z serwerami aktualizacji oraz systemem zarządzania licencjami firmy FRONIUS.

## 6 MODEL ROZLICZENIOWY

6.1 Oprogramowanie FRONIUS Central User Management jest udostępniane użytkownikowi jako licencjobiorcy i przekazywane mu do użytkowania (licencjonowanego), a nie sprzedawane. Użytkownik otrzymuje nieprzeznaczone, wyłączne prawo użytkowania FRONIUS Central User Management z zachowaniem niniejszych warunków użytkowania. Wszelkie inne prawa dotyczące FRONIUS Central User Management są zastrzeżone dla licencjodawcy.

6.2 Licencja na oprogramowanie Central User Management

Wraz z licencją FRONIUS Central User Management udostępnia się instancję podstawowego zakresu oprogramowania do centralnego zarządzania użytkownikami i rolami systemów spawania TPS/i — i/lub instalacjami WeldCube Premium — do instalacji w celu użytkowania na (fizycznym lub wirtualnym) urządzeniu wraz z 20 przysługującymi licencjami dostępu dla klienta.

6.3 Roczny ryczałt (Software Subscription) na utrzymanie oprogramowania

Roczny ryczałt na utrzymanie oprogramowania pokrywa wszelkie koszty aktualizacji licencji oprogramowania Central User Management. Ponadto opłata Software Subscription upoważnia do korzystania z Web-API (interfejsu sieciowego) w Central User Management.

W razie niezapłacenia rocznego ryczałtu nie zostaną udostępnione wspomniane już aktualizacje i nie będzie można korzystać z API. Coroczne naliczenie opłaty przez FRONIUS odbywa się automatycznie, o ile klient nie złoży pisemnego wypowiedzenia w terminie 6 tygodni przed terminem płatności.

Roczną subskrypcję oprogramowania można kupić tylko lokalnie.

6.4 Dalsze licencje Client Access

Przy więcej niż 20 systemach spawania konieczne są dalsze licencje Client Access uzupełniające oprogramowanie Central User Management, które instaluje się w każdym kolejnym systemie spawania połączonym w sieć z systemem FRONIUS Central User Management. Rozliczenie każdej dodatkowej licencji Client Access dokonuje się jednorazowo.

## 6.5 Serwis i wsparcie

FRONIUS oferuje dodatkowy serwis i wsparcie przy uruchamianiu, szkoleniach i wsparciu After Sales.

## 6.6 Możliwe są dalsze modele licencyjne i warianty rozliczeniowe.

# 7 OGRANICZENIA

7.1 Z zastrzeżeniem wszelkich innych praw firmy FRONIUS, użytkownik nie jest w szczególności uprawniony do:

- 7.1.1 wykorzystania wyposażenia, specyfikacji, właściwości, funkcji i cech oprogramowania FRONIUS Central User Management w sposób inny niż określono w niniejszych Warunkach Użytkowania;
- 7.1.2 rozpowszechniania, duplikowania, klonowania, kopiowania lub powielania FRONIUS Central User Management w inny sposób, jak również jego wynajmowania, leasingowania, wypożyczania lub przenoszenia bądź przekazywania w inny sposób, z wyjątkiem dozwolonego sporządzenia kopii bezpieczeństwa;
- 7.1.3 zlecenia, przyjęcia lub wykonania obejścia ograniczeń technicznych FRONIUS Central User Management;
- 7.1.4 usiłowania, zlecenia lub przyjęcia dekompilacji, deasemblacji lub innego niedozwolonego wykorzystania kodu źródłowego (source code) oprogramowania FRONIUS Central User Management; zakazowi temu nie podlegają wyjątki ustawowe;
- 7.1.5 przeprowadzania rekonstrukcji FRONIUS Central User Management (reverse engineering);
- 7.1.6 wykorzystywania wyposażenia sieciowego, specyfikacji, właściwości, funkcji i cech FRONIUS Central User Management do zdobycia nieupoważnionego dostępu do danych, kont klientów (accounts) lub sieci albo korzystania z FRONIUS Central User Management w inny niedozwolony sposób; oraz
- 7.1.7 stosowania FRONIUS Central User Management w sposób inny, niż wyraźnie określony w niniejszych Warunkach Użytkowania.

# 8 OCHRONA DANYCH

Nasza polityka prywatności jest udostępniona do wglądu w każdej chwili pod adresem [www.fronius.com](http://www.fronius.com) i przygotowana do pobrania w formie pliku PDF. Polityka prywatności stanowi integralną część niniejszych warunków.

Poprzez odpowiednie skonfigurowanie i użytkowanie FRONIUS Central User Management użytkownik w określonych okolicznościach ma możliwość wyciągania wniosków na temat zachowań poszczególnych użytkowników FRONIUS Central User Management jako takich oraz ich zachowań odnoszących się do systemów spawalniczych. W związku z tym, oraz ogólnie w związku z wykorzystaniem i użytkowaniem oprogramowania FRONIUS Central User Management, klient ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów RODO oraz pozostałych wytycznych i ustaw odnoszących się do ochrony danych.

Zachowanie użytkowników FRONIUS Central User Management jest po części rejestrowane i analizowane w sposób zanonimizowany przy użyciu oprogramowania innych firm. Klient wyraża na to zgodę poprzez zaakceptowanie warunków użytkowania podczas instalacji i przez użytkowanie źródeł spawalniczych i oprogramowania.

FRONIUS jest zobowiązany do zachowania w tajemnicy wszelkiej wiedzy na temat spraw handlowych klienta uzyskanej w ramach niniejszego stosunku umownego lub podczas realizacji zleceń serwisowych na miejscu / przez dostęp zdalny.

## 9 WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA OPROGRAMOWANIE FRONIUS CENTRAL USER MANAGEMENT W WERSJI BETA

- 9.1 Oprogramowanie w wersji beta to niegotowa wersja programu komputerowego. Oprogramowanie w wersji beta znajduje się jeszcze w fazie testowo-rozwojowej i nie przeszło jeszcze końcowego testu. Dlatego w poszczególnych przypadkach może zawierać jeszcze liczne i/lub poważne błędy.
- 9.2 Oprogramowanie w wersji beta udostępniamy (użytkownikom lub klientom) wyłącznie na wyraźne życzenie.
- 9.3 Są oni zobowiązani, aby w wypadku niejasności związanych z użytkowaniem oprogramowania w wersji beta — zwłaszcza tych odnoszących się do typowych dla tej umowy zagrożeń — skontaktować się z firmą FRONIUS przed pierwszym użyciem lub nie używać tego programu komputerowego. Poprzez pobranie lub jakiegokolwiek użytkowanie oprogramowania w wersji beta potwierdzają Państwo, że są Państwo w pełni świadomi (typowego dla tej umowy) ryzyka i biorą je pod uwagę. Jednocześnie oświadczają Państwo wyraźnie, że niniejsze **Wyłączenie odpowiedzialności za oprogramowanie w wersji beta** oraz nasze **Ogólne warunki dostaw i płatności** — dostępne także pod adresem <http://www.fronius.com> — są częścią umowy zawartej między Państwem a firmą FRONIUS.
- 9.4 Oprogramowanie w wersji beta jest Państwu udostępniane w aktualnym stanie wyłącznie do użytkowania z produktami FRONIUS. Jeżeli wyraźnie nie uzgodniono inaczej na piśmie, nie mogą Państwo wyprowadzać stąd żadnych praw i zobowiązań po stronie FRONIUS. W szczególności nie zachodzi żadne zobowiązanie do dalszego rozwijania (aktualizacje itp.), analizy błędów i korygowania oprogramowania w wersji beta oraz dostarczania innego oprogramowania (w wersji beta).
- 9.5 Niniejszym FRONIUS wyklucza każdą formę odpowiedzialności, gwarancji i rękojmi w odniesieniu do udostępnionego oprogramowania w wersji beta. Za wszelkiego rodzaju szkody odpowiadamy w sposób nieograniczony tylko w sytuacji, gdy dostarczą Państwo niepodważalny dowód, że spowodowaliśmy je umyślnie lub wskutek rażącego zaniedbania. Nasza odpowiedzialność w takich wypadkach jest łącznie ograniczona do kwoty zamówienia na to urządzenie FRONIUS, na którym użytkowano oprogramowanie w wersji beta. Przy lekkim zaniedbaniu odpowiadamy wyłącznie za szkody osobowe w ramach zobowiązujących nas do tego zapisów ustawowych. Odpowiedzialność ulega przedawnieniu po upływie 6 miesięcy od stwierdzenia przez Państwa szkody i rozpoznania osoby popełniającej czyn niedozwolony.
- 9.6 Wyłączenie odpowiedzialności dotyczy w szczególności także utraconego zysku, szkód pośrednich, przerw w eksploatacji, utraty odsetek, niezrealizowanych oszczędności, utraty informacji, danych, programów oraz ich ponownego odtworzenia, negatywnych skutków szkodliwego oprogramowania (wirusy itp.), każdego rodzaju szkód pośrednich i majątkowych oraz innych negatywnych skutków wzgl. szkód powstałych u użytkownika lub u osób trzecich wskutek użytkowania oprogramowania w wersji beta. Nie mogą Państwo wnosić względem nas roszczeń także wówczas, gdy urządzenie stosowane z oprogramowaniem w wersji beta nie nadaje się już do użytku lub gdy wcześniej informowali Państwo firmę FRONIUS o możliwym negatywnym skutku lub szkodzie.
- 9.7 Jeżeli Użytkownik nie jest osobą, która faktycznie używa oprogramowania w wersji beta, wówczas Użytkownik ma obowiązek przekazania i udostępnienia w sposób udokumentowany tych informacji albo niniejszego dokumentu faktycznemu użytkownikowi oprogramowania w wersji beta.

## 10 OGÓLNE WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI I INFORMACJA O WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ

- 10.1 Udostępniane w naszym oprogramowaniu informacje są starannie sprawdzane i regularnie aktualizowane. Nie można jednak zagwarantować ani ponosić odpowiedzialności za to, że wszystkie informacje w każdym czasie będą kompletne bądź bezbłędne.
- 10.2 Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za linki do innych stron internetowych, do których prowadzą pośrednie lub bezpośrednie odwołania. Wszelkie informacje mogą być bez wcześniejszej zapowiedzi zmienione, uzupełnione lub usunięte.
- 10.3 Wszelkie prawa dotyczące własności intelektualnej, takie jak prawa autorskie, prawa do marek, wzorów, patentów, wzorów użytkowych i innego know-how, w szczególności niechronione wynalazki, doświadczenia rzemieślnicze, tajemnice przedsiębiorstwa i tym podobne, niezależnie do tego, w jakim czasie zostaną ujawnione użytkownikowi, przysługują wyłącznie nam, bądź naszym licencjodawcom. Użytkownik otrzymuje prawo do korzystania z oprogramowania wyłącznie do celów własnych, w zakresie zakupionych licencji. Przedmiotowa umowa udziela jedynie zezwolenia na korzystanie z dzieła. Zgodnie z ustawą o prawie autorskim rozpowszechnianie przez użytkownika jest wykluczone.
- 10.4 Użytkownik nie jest upoważniony do powielania instrukcji obsługi. Dostępnych treści (w szczególności tekstów i obrazów itp.) nie wolno bez naszej zgody – także częściowo lub w przerobionej formie – kopiować, rozpowszechniać, linkować lub w inny sposób upubliczniać.
- 10.5 Firma FRONIUS nie ponosi odpowiedzialności za to, czy objęte licencją oprogramowanie będzie odpowiadać wymogom klienta oraz czy będzie ono działać bez usterek i bez przerw. Ryzyko w odniesieniu do zadowalającej jakości, funkcjonowania i dokładności ponosi klient.
- 10.6 FRONIUS nie ponosi odpowiedzialności za błędy powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika oprogramowania. Za problemy z funkcjonowaniem, wynikające ze zintegrowania z innymi systemami, programami, aplikacjami lub bazami danych, lub których przyczyną są zmiany oprogramowania, wypadki, niedbalstwo lub wszelkie inne powody wykraczające poza normalne użytkowanie, odpowiada klient.
- 10.7 W przypadku korzystania z usługi „Digital Solution Remote Support” (dostęp zdalny) zastosowanie mają również następujące zasady:
- / Klient jest zobowiązany do upewnienia się, że przed rozpoczęciem korzystania z dostępu zdalnego zostanie wykonana aktualna kopia zapasowa danych w odpowiedniej formie.
  - / Klient jest zobowiązany do podjęcia odpowiednich i najnowocześniejszych środków ochronnych, aby zapobiec uszkodzeniu danych przez wirusy komputerowe lub inne zagrożenia, przez które dane nie nadają się do wykorzystania.
  - / Klient jest zobowiązany do poinstruowania swoich pracowników, którzy mogą zamawiać i udostępniać dostęp zdalny, o tym, kiedy taki dostęp można aktywować. FRONIUS nie odpowiada za udostępnienie i uaktywnienie dostępu zdalnego przez nieautoryzowanego pracownika klienta lub w przypadku pomyłki, jeśli klient nie życzy sobie, aby aktywować dostęp zdalny. Ewentualne koszty poniesione w związku z tym musi pokryć klient.
  - / W przypadku zamówienia/udostępnienia dostępu zdalnego klient jest zobowiązany do zapewnienia, że osoba, dla której udostępniono dostęp zdalny, jest rzeczywiście upoważnionym pracownikiem FRONIUS.

- / W trakcie wykonywania pracy klient przez zamówienie/aktywację dostępu zdalnego jednoznacznie wyraża zgodę, aby firma FRONIUS mogła uzyskać dostęp do danych klienta niezbędnych do wykonania pracy i odpowiednich aplikacji. FRONIUS wykorzysta przyznane prawa dostępu tylko w zakresie niezbędnym do realizacji dostępu zdalnego, a uzyskane informacje będą traktowane jako poufne.
- / **Obowiązek współpracy:** Aby umożliwić sprawne i skuteczne zrealizowanie usługi Remote Support, klient zobowiązuje się aktywnie uczestniczyć w realizowanych działaniach.
- / Odpowiedzialność firmy FRONIUS jest ograniczona do okresu między uzyskaniem dostępu do danych a rozłączeniem połączenia i jest ograniczona do umyślnego działania i rażącego zaniedbania. Ciężar dowodu spoczywa na kliencie. Odpowiedzialność za lekkie niedbalstwo, odszkodowania z tytułu szkód następczych, utraty zysków, działania osób trzecich oraz z tytułu szkód wynikających z roszczeń osób trzecich wobec klienta są wykluczone.
- / Firma FRONIUS nie odpowiada za szkody, które są wynikiem działania osób trzecich lub siły wyższej.

## **11 WYBÓR PRAWA I ROZSTRZYGANIE SPORÓW ORAZ WŁAŚCIWOŚĆ MIEJSCOWA SĄDU**

- 11.1 We wszystkich kwestiach prawnych między nami a Użytkownikiem jako przedsiębiorcą lub konsumentem obowiązuje prawo austriackie z wyłączeniem międzynarodowego prawa prywatnego i Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów.
- 11.2 Użytkownika jako konsumenta obowiązują ustawowe jurysdykcje ogólne i konsumenckie. Wyłącznym sądem właściwym dla użytkowników będących podmiotami gospodarczymi jest Wels, Austria.

## **12 KLAUZULA SALWATORYJNA**

- 12.1 W przypadku, gdyby okazało się, że poszczególne postanowienia nie mają mocy prawnej lub są niewykonalne, albo po zawarciu umowy utraciły moc prawną lub stały się niewykonalne, ważność pozostałych postanowień pozostaje niezmienną.
- 12.2 Niemające mocy prawnej postanowienie należy zastąpić takim, które pod względem ekonomicznym najlepiej odpowiada celowi umowy.